

SZILÁGY SOMLYÓ

POLITIKAI LAP

MEGJELENIK MINDEN CSÜTÖRTÖKÖN

Előfizetési ára:

Egész évre 8 K, fél évre 4 K, negyedévre 2 K.
Egyes szám ára 20 fillér.

Felelős szerkesztő és kiadótulajdonos:

BÖLÖNI SÁNDOR

Hivatalos hirdetések díja 6 korona.

Nyilttér soronként 60 fillér.

Magánhirdetések megegyezés szerint.

Mi lesz a közfürdővel?

Még csak egy-két hónap választ el bennünket attól az időponttól, a melyben a város a régi gőzfürdő rozszant épületét lebontani fogja s ezzel nyilvánvalólag dokumentálódni fog, hogy közfürdők ezen túl névleg sincsen. Az eddigénél is eminen- sebbül mutatkozik tehát így az új köz- fürdő szükségességének parancsoló volta s igazán lehetetlenség most már kitérni az elől, hogy ennek a szükségletnek a kielégítéséről valami uton-módon gondos- kodjunk.

A város képviselőtét az új városháza és ezt követőleg az új vágóhid építése eléggé foglalkoztatja ugyan s valószínűleg egy-két évre elég dolgot is ad ezeknek sikeres keresztülvitele, azonban ez nem lehet indok arra, hogy a közfürdő létesí- tését legalább előkészíteni ne akarjuk. A kérdéssel tehát foglalkozni kell, keresve az utat-módot arra, hogy ez a sok teher- rel küzdő város ezt az intézményt miként tudná a legjobban és egyuttal legokosab- ban felállítani.

Itt egyszer meg kell állapítanunk azt a megdönthetetlen igazságot, hogy a vá- rosnak ez a vállalkozása jövedelmező nem lehet. Erre nemcsak a mi tanulságaink oktatnak ki, hanem a zilahiaké is. Pedig — ha egyéb főlény tekintetében nem tá- gitunk is — az mégis elvitázhatatlan, hogy Zilah nagyobb népességű város s

hogy a mi általunk létesítendő városi köz- fürdő még hátrányosabb helyzetben volna látogatottság tekintetében, mint a zilahi és pedig részben azért, mert a mi lakossá- gunk igen tekintélyes kontingensét képező Kraszna-, Elve-, Magura-, Berek-utcai és Ferdinándsori népek előtt a közfürdő nem bir nagyobb szerű vonzóerővel s arra ko- ronákat áldozni nem hajlandó, de másrészt azért is, mert a városi közfürdőnek egy jelentős konkurrenssal is kell számolni, ne- vezetesen a zsidó hitközségnek ujonnan épült és eléggé modern kádfürdőjével, mely a fürdőző közönségből, ha másért nem, rituális okoknál fogva, tekintélyes látoga- tót von el, még az esetre is, ha a város fürdője kényelem tekintetében azt felül is mulná.

Ily körülmények között alapos gondot ad egy nyilvános közfürdő gazdaságos financiálása, miután az kétségtelen, hogy a városnak a reá nehezedező különféle egyéb sulyos kötelezettségek mellett magát e te- kintetben is tulságosan megterhelnie mód- jában nem nagyon áll.

A megoldás módzatai között minden- esetre az volna a legelőnyösebb, ha olyan magánvállalkozó akadna, aki egy hosszabb concessió ellenében saját rezsijében köz- fürdőt létesítene. Erre a megoldási módra esetleg pályázat útján kellene a figyelmet felhívni s talán nincs kizárva, hogy meg- bízható vállalkozó akadni fog. Ámbár nagy reménységet nem mernénk hozzá fűzni.

A másik megoldás — a mi különben

az előbbivel egy fejezet alá tartoznék — az lehetne, ha a város a zsidó hitközség- gel tudna szegyeletre jutni közös gőzfürdő felépítése iránt. A zsidó hitközség ugyanis egy rituális fürdővel kapcsolatos kádas fürdőt épített néhány évvel ezelőtt oly- képpen, hogy az két egymástól teljesen független osztályból áll. Az egyik osztá- lynak gőzfürdővé való fejlesztésével már két-három éve foglalkozik a zsidó egyház- község s most ajánlatot is tett a város- nak arra, hogy hosszabb concessió és 20 évre terjedő évi 2000 korona hozzájárulás ellenében hajlandó nyilvános használatra szánt közfürdőt létesíteni. Az ajánlat kö- zelebb a képviselőtestület előtt is meg fog fordulni s nincs kizárva, hogy a két er- kölcsei testület — melyek mindenike — habár külső okokból is — fürdőtartásra van kötelezve, — módot fog találni arra, hogy közös erővel gazdaságosabban felel- hessen meg ezen kötelezettségének. Ha az ajánlat a tárgyalás alapjául elfogadtatnék is, mindenesetre az érdemleges határozat- hozatal előtt tájékozódni kellene a város- nak arról, milyen terjedelműre kívánja az egyház meglevő fürdőjét fejleszteni s hogy a befektetések, valamint az elérendő ered- mények arányban állhatnak-e a kívánt hozzájárulással, s hogy általában minő előnyöket hajlandó az egyház a fürdő fel- építésén felül a városnak biztosítani. — Szóval: világos képet kell nyernünk a do- log pénzügyi oldaláról, de kell a közegészség- ügyi oldaláról is, mert hiszen ennek meg-

Az életből.

— Irta: Király Péter. —

A zsugori.

Kincsét olvassa a zaugori,
A mit összezsugorgatott . . .
— Didergő ember lép a házba,
Sápadt arccal, rongyos ruhába,
Sorsüldözött, — élőhalott.

„Uram! A nyomor üzött hozzád,
Az éhségtől vagyok beteg . . .
Ne tagadd meg tőlem filléred,
Parányival leszel szegényebb
S boldoggá teszel engemet!” . . .

A zaugori feláll sötétben,
Dühös szavakkal szitkozódik,
Házából a koldust kirugja,
Kincseihez visszaül újra,
S tovább olvassa milliót.

Bohémélet.

Palotában laktam
Nagyurakkal együtt,
A világ bajain
Jóízűt neveltünk . . .
Jött a pénz a postán,
Száműztük a gondot,
Tartottunk szeretőt,
S udvari bolondot
— Körömszakadtáig.

Hanem egyszer a pénz
Elmaradt a postán . . .
— „Szűz anyám, Máriám
Hova legyünk most már” . . .
Sóhajtott fel köztünk
Egy nyulszívű báró . . .
Ej haj! Semmi baj!
Van hitel és váltó
— Körömszakadtáig . . .

Lett hitel és váltó
Körömszakadtáig

S mulattunk, vigadtunk
Utolsó krajcárig.
Nem fogott ki rajtunk
Baleset, jogeset . . .
S fizettek érettünk
A jámbor kezesek
— Körömszakadtáig!

Idill.

Nem jó világ van odaát,
Verekedik két jó barát . . .
Ünneplik a vasárnapot,
Ütik egymást mint a vakok.

Az egyik a házigazda,
— Katona volt „hatvanhatba.”
A másik meg „dendi Pista”,
A megyénél diurnista.

Játszották a preferáncot,
Pista most vett új kabátot,
Adós maradt az árával:
Csálni akart a kártyával.

A legújabb férfi kalapok, mellények nyakkendők és
mindennemű férfi divatcikkek tavaszi vásárja:

Vass Lukácsnál
Krasznamegyei takarékpénztári palota.

felelő kielégítése nélkül az ajánlatról beszélni sem lehet; látnunk kell, mit kapunk azzal szemben, a mit nyújtunk.

Az utolsó kísérlet még csak az lehetne, ha városi szubvenciával, de részvénytársaság útján épülne fel az új fürdő. — Ez a megoldás ugyan alaposan igénybe venné a város áldozatkészségét, de még sem éppen annyira, mintha saját rezsijében építené s legalább az üzemben és fentartás volna könnyebb és egyszersmind jobb.

Ha pedig minden kötél szakad: nincs más hátra, minthogy minden áldozat árán is a város magában létesítse a közfürdőt. Olyan becsületbeli kérdése ez Szilágyosmlyó városnak, melynek megoldásával kibúvót keresni nem lehet, de nem is szabad.

Tavaszzal.

Poéták dalolják, de minden alkalommal mutogatja az élet azt az igazságot, hogy mikor a klorofil megfesti a fát, kipattantja rügyét és virágba szökteti, — valami változás esik meg rajtuk is. Vérünk mintha gyorsabban keringene, gondolataink mintha derültebbek lennének az áprilisi, a májusi illatok érkezén. Az élni szeretés, az élethez való ragaszkodás tavaszi metamorfózis ez, mintha az a titkos erő, mely a vén fűzfának ágaskodó fűrtit meghajlítja, az embert is érintené tavaszzal. Kevesebb a halál és az öngyilkosság. Kevesebb patentet adnak szabadalmakra és telised tele lesznek a szerkesztőségi papirkosarak — költeményekkel.

De ezek régi dolgok, kár lenne őket csépelni és az öreg Carleile haragját felköltöni, a ki élete végéig nem tudta megérteni, hogy micsoda tehetség adódott az ujságírónak, akinek a „muszáj“ inspirációjára állandóan — üres szalmát kell csépelnie.

Véleményünk azonban az, hogy nem csépelünk üres szalmát, mikor tavasztáji legnagyobb tanuságként arról a „va-bank“-ról beszélünk, melyben a nemzet minden rétegének megélhetése elrendezve van. Már kaptunk izelítőt azokból az ijedelmekből, melynek még ebben a tavaszi időben — sajnos — nem egyszer részesei leszünk. Az áprilisi fagyot értjük, amely a hamar virágba szökő gyümölcs egy

részét elvitte. Sajnos, a mi középeurópai ingadozó időjárásunk során lesz még depresszió elég s nemcsak a kajsz, de más is el fog hagyni. Es majd júniusban elég lesz egy júniusi meleg nap, a rettegett „hűtés és oda lesz az emberek vetése.“ Az egyoldalú mezőgazdálkodásból élő országok existenciája a bizonytalan időjárástól feltételeztetik. Mondhatjuk, hogy ez va-bank játék a sorssal. Van-e belőle kivezető? Felvehetjük-e a küzdelmet az elemekkel? Enyhíthetjük-e az időjárás borzalmas kártevését? Megakadályozhatunk-e egy nemzeti szerencsétlenséget? Ezt nem; de azok a mezőgazdasági államok, ahol ipar is van, a nép existenciája nem olyan kockázatos. Azért kicsi és nagy szerencsétlenség, mely a termőföld áldását részben, vagy egészben elviszi, — legyen arra jó, hogy mindazok, akik a nemzet millióinak sorsát irányítják, vessék gondolatukat arra a régi célra, hogy nekünk az egyoldalú mezőgazdasági államnak ipart kell teremtenünk. Gondoljunk csak rá, hogy egy emberöltő választ el az alföldi aszálytól és apáink ki nem fogynak annak szomorú elbeszéléséből, hogy ez a gazdasági csapás mennyi embert tett tönkre és mennyire visszavetett embertömegeket évtizedekre, közállapotunkat soká szibbasztotta, egy elvesztett csatának minden nyomorúsága felidéződött azért, mert elmaradt a májusi eső, júniusban sem volt csapadék, nem volt mit aratni s a tartós szárazságban megrepedezett a föld. Nincs utálatosabb ember, mint aki a jövő veszedelmét Hióbként felidézi; de nincs könnyelműbb ember, aki olykor az 1863. év borzalmaira nem gondol abból a célból, hogy megnyitse ezt a csapást, ha rámeretnék e kor bűnös gyermekére megalázkodás, felocsúdas, kijózanodás céljából.

Nincs más remedium, nincsen más kivezető, mint olyan kenyérkereseti ágazatot is a nemzeti erőnyerésnek megnyerni, melyek nem függenek esetlegektől, véletlenségtől, felhők járásától, hanem tisztán tudás és munkától. Valami haladás van ezen a téren, ámbar éppen az osztrák fővárosban eldicsekedni vele nem opportunus; de ez kevés. Ne csak állami segítség fejlesszen nálunk ipart; de főleg a nemzeti közszellem, melyet a sajtónak kell irányítania.

Ezek a gondolatok rajzanak agyunkban, „az elcsépelte szalma“, melyet éppen a magyar közönség indolenciájából hány-szor kell még a nemzete sorsán aggódó szürke ujságíróknak végigszántania papirosán.

Városi közgyűlés.

A város képviselőtestületét Lukátsffy Ödön polgármester folyó hó 13-ikára rendkívüli közgyűlésre hívta össze. A gyűlés legfontosabb tárgya, — a 17,000 korona államsegély felosztása s ezzel kapcsolatosan a városi tisztviselői fizetés rendezésének kérdése — meglehetősen nagy számban hozta össze a képviselőtestület tagjait. A gyűlésen az elnöki tisztet Lukátsffy Ödön polgármester töltötte be.

Államsegély és fizetésrendezés.

A belügyminiszter az idén tudvalevőleg 17,000 korona államsegélyt utalt ki a város részére azzal az utasítással, hogy az államsegélyt elsősorban a tisztviselők fizetésének a kiegészítésére kell fordítani ott, ahol a tisztviselők

fizetése a rendelethez csatolt kimutatásban ki-tüntetett, a hasonló rangú állami tisztviselők dotációjának megfelelő összegeket el nem éri. A 17,000 K államsegélynek felosztására vonatkozó polgármesteri előterjesztéssel kapcsolatosan a városi tisztviselők azzal a kérelem fordultak a képviselőtestülethez, hogy a belügyminiszter rendelethez csatolt kimutatásnak megfelelőleg rendezze, emelje fel a városi tisztviselők fizetését. Kérelmükkel azt a célt akarták elérni, hogy az államsegélyből megillető részesedést ne mint fizetésekiegészítést, hanem a nyugdíjösszeg meghatározásánál tekintetbevehető fizetésekként kaphassák. Kérték még azt is, hogy az államsegélyből a tisztviselők 1912. évi fizetésének kiegészítése után fennmaradó 6025 koronát visszamenőleg a tisztviselők előző évi fizetésének kiegészítésére fordítsa a közgyűlés.

A tanács a tisztviselők fizetésének a szervezeti szabályrendelet módosítása után való rendezését, — a fizetésfelemelésre szükséges 10,975 K összeg kifizetésére az államsegély megfelelő összegének a felhasználását és a fennmaradó 6025 koronának a tisztviselők előző évi fizetésének kiegészítésére való felhasználását hozta javaslatba.

Az állandó választmány az államsegélyből fennmaradó 6,025 koronának közegészségügyi célokra leendő felhasználását javasolta, a határozati javaslat többi részében megegyezett a tanács javaslatával.

A tisztviselői fizetésrendezés kérdése hosszasan vitára adott alkalmat. Dr. Veverán György annak az aggályának adott kifejezést, hogy ha a város a tisztviselők fizetését a belügyminiszteri leirathoz csatolt kimutatásnak megfelelő összegben szabályrendelethez állapítja meg, nem fog-e elesni a fizetésekiegészítésre szolgáló államsegélytől. Körössy Endrének, Szabó Istvánnak szintén az államsegély állandósága felett voltak kétségeik. Ezzel szemben az ügy előadója, Hegedüs Sándor, továbbá Bölöny Bálint és dr. Kálmán Ignác azzal igyekeztek megnyugtani a képviselőtestületet, hogy az államsegély évenként nemhogy fogyna, hanem növekedni fog, — s törvényhozásilag való állandósítása már csak idő kérdése. Simay Miklós és mások hozzászólása után aztán a közgyűlés úgy határozott, hogy tisztviselőit VIII—XI. fizetési osztályba sorozza, — a városi tisztviselők fizetését a miniszteri leirathoz csatolt táblázatban meghatározott összegekre emeli fel, — a város szervezeti szabályrendeletet a fizetésrendezésnek megfelelőleg módosítja, s az ezzel a folyó évi költségvetésben felmerülő 10,975 korona kiadástöbbletre fedezetül az államsegély megfelelő összegét jelöli meg.

A határozat szerint Lukátsffy Ödön polgármester fizetése 400 koronával 4000 koronára, — Hegedüs Sándor főjegyző fizetése — tekintetbe véve azt a 14 évi szolgálati időt is, amit mint rendőrkapitány korábban eltöltött, — 800 koronával 3200 koronára, — Bölöny Bálint rendőrkapitány fizetése 750 koronával 3200 koronára, — Udvari József közig. tanácsos fizetése 200 koronával 2600 koronára, — Ábrahám Sándor gazdasági tanácsos fizetése 375 koronával 2900 koronára, — Récsy Zsigmond számvevő fizetése 1000 koronával 2600 koronára, — Faragó Sándor t. ügyész és dr. Kálmán Ignác t. orvos fizetése 800—800 koronával 2400—2400 koronára, — Kedves János pénztárnok fizetése 400 koronával 2400 koronára, — Wollner Albert rendőralkapitány fizetése 800 koronával 2200 koronára, — ifj. Faragó Sándor aljegyző fizetése 400 koronával 2000 koronára, — Benke Károly ellenőr fizetése 500 koronával 2000 koronára, — Neszedva János állatorvos fizetése 600 koronával 1800 koronára, — Torday Sándor közig. iktató fizetése 200 koronával 1400 koronára, — br. Saalhausen Nándor közig. kiadó fizetése 400 koronával 1600 kor., — Kádár Gyula rendőrségi iktató-kiadó fizetése 150 koronával 1400 koronára, — Koza József, Szénássy Miklós és Szalavecz Zsigmond irodatisztek fizetése 700—700 koronával 1800—1800 koronára, — Vida Lajos végrehajtó fizetése 300 koronával 1400 koronára emelkedik.

Az államsegélyből fennmaradó 6025 koronára nézve a közgyűlés egyhangulag úgy határozott, hogy azt közegészségügyi célokra használja fel s egyelőre gyümölcsösztetés végett takarékpénztárba helyezi.

Házigazda észrevette:
„Kutyahuncut teremtette“,
Összecsapta a kártyáját
S összeszedte a „Márját.“

Düh borongott Pista képén,
— Intelligens ember lévén
Eldobta a kártyát félre
S botot ragadt a kezébe . . .

Véres lón arc és halánték,
Véget ért a kártyajáték . . .
Suhog a bot hősi kézben:
— Osztoznak a nyereségen.

(Debrecen.)



A nyugdíjsszabályrendelet.

Kimondotta a képviselőtestület, hogy a városi tisztviselők nyugdíjintézetéről szóló, felsőbb jóváhagyást nyert szabályrendeletet 1912. március 1-én tekinti életbelépettnek s tudomásulvette, hogy a nyugdíjválasztmányba a tisztviselők a maguk részéről Abrahám Sándor gazdasági tanácsost, dr. Kálmán Ignác v. tiszti orvost, és Koza József irodatisztet választották meg. A közgyűlés részéről az 1912. évre bevezetendő 3 tagnak az állandó választmány Simay Miklóst, Szaploneczay Sándort és dr. Gáspár Gyulát ajánlotta. 10 képviselő indítványára titkos szavazást rendelt el a polgármester, — a szavazásnak az lett az eredménye, hogy a közgyűlés Simay Miklóst, dr. Gáspár Gyulát és Szabó Györgyöt választotta meg.

A többi határozat

közül érdemesnek tartjuk még megemlíteni, hogy a polgármester előterjesztésére elvben kimondotta a közgyűlés, hogy a város területén fekvő ingatlanok átruházása után 1%-os póttulajdoni juttatást szed, s azt felerészben a városi házipénztár, felerészben pedig a nyugdíjalap javára fordítja. Az erre vonatkozó szabályrendelet elkészítésével a polgármestert meg is bizta.

Több illetőségi ügy elintézésével a közgyűlés véget ért.

A SZILÁGYOSOMLYÓ

politikai lap

— előfizetési ára: —

Egész évre . . . 8 K Negyedévre . . . 2 K
Fél évre . . . 4 K Egyes szám ára 20 f

Megjelenik minden csütörtökön.

KÜLÖNFÉLÉK.

— **A kormány lemondása.** Gróf Kuben Héderváry Károly, kormányelnök a maga és minisztertanácsa nevében, tegnap ujjal benyújtotta a királyhoz lemondását. Biztosra veszik, hogy a miniszterium lemondását most véglegesen el fogja fogadni a király és Héderváry gróf után Lukács Lászlót, a mostani pénzügyminisztert fogja a magyar miniszterium elnökövé kinevezni.

— **Uj állomásfőnök.** Sárady István szoboszlói Máv. állomásfőnököt a debreceni üzletvezetőség hasonló minőségben a helybeli vasútállomásra helyezte át.

— **Kinevezések.** A király az állami kezelésbe vett községi erdők kezelésénél Derzi Gábor erdőtanácsost főerdőtanácsossá nevezte ki, Szvoboda Mihály erdőmérnöknek pedig a főerdőmérnöki címet és jelleget díjmentesen adományozta.

— **A szóbeli érettségi vizsgálatok idejét** a Wesselényi-kollégiumban a kerület igazgatótanácsa június 24—27. napjaira tűzte ki; a vizsgáló bizottsági elnökségre Lőrinczy György főgondnokot, a helyettes elnökségre Balassy Miklós gondnokot kérte föl.

— **Gyászrovat.** Schwarcz Ignác, szilágyosomlyói tekintélyes kereskedő, — a Schwarcz Ignác divatárú kereskedő cég tulajdonosa, folyó hó 17-én hirtelen meghalt.

— **Előléptetés.** Sárossy Barna szilágyosomlyói Máv. raktárnokot a debreceni üzletvezetőség soronkívül főraktárnokká léptette elő.

— **A „Szilágyosomlyói Jótékony Nőegylet”** 1912. április hó 27-ikén, a városi színház termében, saját pénztára javára, műkedvelői színelőadással egybekötött jótékonycélu táncestélyt rendez. Az estély műsora egyetlen számból áll, mely Csiky egy 3 felvonásos vigjátékját tartalmazza. Tekintettel a színdarab terjedelmes voltára, felhívjuk a közönség figyelmét arra, hogy az előadás a meghívón kitüntetett időben pontosan megkezdődik. A meghívókat rövidesen szétküldik, mely a közönséget a szereplőkről tájékoztatni fogja.

— **A napfogyatkozás** városunkban tegnap félegy órakor vette kezdetét és háromnegyed kettőkor végződött. Az égi látványosságot a kellemetlen, csipős hideg idő dacára sokan szemlélték bekormozott üveglapokon keresztül. Szép napfényes idő volt, az a néhány vékony felleg, amely a fogyatkozás vége felé a napot egy pár másodpercre el-el borította, csak emelte az érdekességet és megkönnyítette a sárló alakjára lett lefogyásakor is fényesen sugárzó napkorong megtekintését.

— **Értesítés.** Tisztelettel értesitem a nagyérdemű közönséget, hogy férjem elhunytá folytán, az üzlet 8 napi szoros gyász ideje alatt zárva marad. Özv. Schwarcz Ignácné.

— **1500 ember a tengerbe fult.** Az új kor tengerjáró óriásainak legnagyobbika, egy Titanic nevű személyszállító óriás angol hajó, melyben 2200 utas és 3418 postaszák volt, Északamerika partvidékén április 16-ikán egy óriási jéghegybe ütközött és több milliókat érő kincseivel együtt elsüllyedt. Az utasok közül alig menekült meg 600 ember, a többi odaveszett. Ezt tartják eddigé a világ legnagyobb hajókatasztrófájának.

— **Egy végrehajtás epilógusa.** A múlt év áprilisában történt, hogy Láng József birikos végrehajtást akart fogatosítani Weinreb Bertalan kereskedő ellen s Thorday Gergely bírósági végrehajtóval megjelent Weinreb lakásán. Weinreb Bertalan azonban a hirtelen odahívott dr. Keller Samu ügyvéddel a végrehajtás fogatosítását megakadályozta. Emiatt a kir. ügyészség hatóság elleni erőszak bűntette címen vádat emelt Weinreb Bertalan és társa ellen. A bűnperben a zilahi kir. törvényszék a folyó hó 15-én hirdetett ítéletet és úgy Weinreb Bertalant, mint dr. Keller Samut az enyhítőszakasz alkalmazásával 14—14 napi fogház-büntetésre ítélte. A vádlottak a bűnösség megállapítása, az ügyészség pedig az enyhítő szakasz alkalmazása miatt felebbezést jelentettek be.

— **Pályázat.** A kolozsvári kereskedelmi és iparkamaránál a következők állanak az érdeklődők rendelkezésére: 1) Győr—sopron ebenfurti vasút igazgatósága 1250 tonna első minőségű szobafutási szén, valamint a következő szűcsárúk szállítására: 160 drb. alhivatalnoki és 250 drb. szolgai téli sapka, 95 drb. alhivatalnoki és 35 drb. mozdonyvezetői köpeny és 140 drb. irha suba. Ez utóbbira pályázati határidő április 25. 2) Országos Paedagógiai könyvtár és Tanszermúzeum a kisednevelő intézetek részére szükséges foglalkoztatási tárgyak szállítására. Pályázati határidő május 1. 3) Szilágy megye alispáni hivatala a törvényhatósági utakon szükséges műtárgyak építésére. Pályázati határidő április 16. Az itt felsorolt hirdetések a fenti kamaránál a hivatalos idő alatt betekinthetők.

— **Triesti általános biztosító társulat** (Assicurazioni Generali) Budapest, V., Dorottya-utca 10. és 12. A „Közgazdaság” rovatában közöljük a Triesti általános biztosító társulat

(Assicurazioni Generali), e legnagyobb, leggazdagabb és legrégibb biztosító intézetünk mérlegének több adatait. Teljes mérleggel a társulat mindenkinek, aki e célból hozzá fordul a legnagyobb készséggel szolgál. Az intézet elfogad: élet-, tűz-, szállítmány-, üveg-, és betörés elleni biztosításokat. Közvetít továbbá: jégbiztosításokat a Magyar jég- és viszontbiztosító r. t., baleset- és szavatossági biztosításokat az Első o. általános baleset elleni biztosító társaság, valamint kezességi és óvadékbiztosításokat, eltulajdonítás, lopás, hűtlen kezelés és sikkasztás elleni biztosításokat és versenylovak, telivérek és egyéb értékesebb tenyésztőállatok biztosítását a „Minerva” általános biztosító részvénytársaság számára. A szilágyosomlyói főügynökség: Krasznamegyei Takarékpénztár-egyesület.

— **Fleiser-féle szalámi, Csabai száraz kolbász, Friss teavaj** (gróf Andrássy-féle), Dréher Koronasör (világos, szalmaszin) már kapható **Schwarz E. és Társánál** (Moni-ház.) 1—3

— **A virágnak megtiltani nem lehet,** — mondja az örökszép dal — „hogy ne nyíljk, ha jön a szép kikelet.” Megtiltani nem lehet. Ebben igaza van a poétának, de viszont ráparancsolni se lehet, ha nem kapja meg a kellő ápolást. Ezt meg a kertészek mondják. A „Háztartás”, Kürthy Emilné ezen ország-szerzte elterjedt, kitűnő lapja megtanítja a kertészkedő olvasóit, hogyan kell a virágot akár a városi szobában s balkonon, akár a falusi kertekben nevelni, úgy hogy gyönyörködhessenek bennük. De nem csupán a virágokra, hanem a konyhakertre, a gyümölcsösre és a szőlőmivelésre is kiterjeszkedik. Minthogy pedig a jó gazdaságon családjának virágon és gyümölcsön kívül jóízű ételekkel is kíván kedveskedni a „Háztartás”, a havonként háromszor megjelenő képes füzetekben, évenként több mint ezer kipróbált étel, sütemény, fagyalt, befőzési stb. receptet is közöl. Azonkívül foglalkozik gyermekgondozással, az egészség és szépség ápolásával, divat és kézimunkával, szóval mindazzal, ami a nőket érdekli. Esetről-esetre pályázatokat hirdet sok érdekes díj kitűzésével. A „Háztartás” előfizetési ára 1/4 évre 3 K, 1/2 évre 6 K, 1 évre 12 K. Az előfizetési pénzek Erdős József kiadótulajdonos címére (Budapest, VI., Eötvös-utca 36.) küldendők, ki szívesen szolgál mutatványszámokkal is.

— **A Delta diadala.** Ma, mikor súlyos gondot okoz az olcsó, a tartós kerítésanyag, — valósággal örvendeznünk kell egy magyar sodrongyártmánynak, a Delta néven forgalomba hozott kerítésnek sikerén. Ezt Kollerich Pál és fiai hozták forgalomba; immár nemcsak az ország első gazdái használják kizárólag, de Ausztriába, a Keletre is viszik. Mindenütt becsületet szerez a magyar névnek. Kollerich Pál és fiai (Budapest, Ferenc József-rakpart) egy egyszerű levelezőlapon nyilvánított óhajásra, mindenkinek küld árjegyzéket.

— **Eladó!** Egy 4000 korona értékű keveset használt villamos zongora-pianinó, 30 válogatott kottával, más vállalat miatt 2000 koronáért azonnal átvehető. A zongorán kézzel is lehet játszani. — Ezenkívül egy mozgó színház berendezés is eladó. Mozberendezéseket is elvállalunk. Debreceni házakat, földet, vendéglőket is ajánlunk eladásra. „Hungária” ingó és ingatlan értékesítő osztálya Debrecen, Csapó-utca 12. Ügyvezetője: Dezső László

***** Tavaszi és nyári divatujdonságok. *****

Costüm és ruhakelmékben, blous és ruhaselymekben. — Egyes modellek bordűrös Marguirettekben, sima és mintázott mosó grenadinokban

meglepő nagy választék, feltűnő olcsó árak!

Brüder Kálmán

divatruházában Szilágyosomlyón.
(Plebánia épület.)

okl. telekkönyvvezető, volt rendőrfogalmazó. Bankosztály vezetője: Rácz Béla volt takarékpénztári könyvelő. 3—3

— A Nestlé-féle gyermekliszt egy finom kétszersültpor, melynek főalkotórészét a legjobb, csiramentes alpesi tej képezi és mely, csak vízzel felforraltva, egy nagyon könnyen emészthető és erősítő tápszert nyújt csecsemők és gyermekek részére az elválasztás után, valamint felnőtt gyomorbetegségeknél is. Ezen tápszert 50 év óta az egész világon el van terjedve és az orvosok mint gyermekétáplálékot, nevezetesen szoptatott gyermeknél mint mellékétáplálékot, az elválasztás előtt és után, mint átmeneti táplálékot a legmelegebben ajánlják. A Nestlé-féle gyermekliszt minden gyógyszerárban és droguériában a megállapított Kr. 1-80 filléres árban kapható. Próbadozást, prospektust, szívesen küld a francia-svájci Henri Nestlé, cég fióközlete, Wien, I. Biberstr. 11. Magyar levelezés.

— A „Vasárnapi Ujság” április 14-iki száma a pompás képek gazdag sorozatát közli a Budapesten lakó exotikus emberekről, a pozsonyi Zöldfa-szállóról, az angol szénbányászok sztrájkjáról, a husvét hétfői football-versenyről, a festőművésznők kiállításáról, stb. Szépirodalmi olvasmányok: Szemere György regénye, Lakatos László novellája, Farkas Zoltán Verhaeren-fordítása, Pekár Gyula most kezdődő cikksorozata a troubadourokról. Egyéb közlemények: Szivós Béla arcképe és nekrológja, cikk és képek a legközelebbi napfogyatkozásról, Seress Imre aviatikai cikke s a rendes heti rovatok. Irodalom és művészet, sakkjáték, stb. A „Vasárnapi Ujság” előfizetési ára negyedévre öt korona, a „Világkrónika”-val együtt hat korona. Megrendelhető a „Vasárnapi Ujság” kiadóhivatalában. (Budapest, IV. ker., Egyetem-utca 4. szám). Ugyanitt megrendelhető a „Képes Néplap”, a legolcsóbb ujság a magyar nép számára, félévre két korona 40 fillér.

— Budapesti Hirlap. Főszerkesztő és lap-tulajdonos: Rákosi Jenő Az ország legelterjedtebb és legtekintélyesebb politikai napilapja. Megjelenik naponta (hétfő kivételével) kora reggel. Előfizetési ára: egy évre 28 kor., félévre 14 kor., negyed évre 7 kor., egy hónapra 2.40 kor. Egyes példány ára 10 fill. Szerkesztőség és kiadóhivatal: Budapest, VIII., József-körút 5. sz. Minden ember tudja ebben az országban, hogy a Budapesti Hirlap egy politikai magatartásban, mint társadalmi, művészi, irodalmi és gazdasági törekvésében a nemzeti irányt követi és csak egy célt ismer és ez az, hogy erős hittel és lankadatlan buzgalommal szolgálja a magyar nemzeti érdeket. Ezért terjed el a Budapesti Hirlap oly nagy mértékben a magyar komoly hazafias körökben és ezért mindenki, aki lelkében és törekvésében ugyanama vágyakat érzi, mint a Budapesti Hirlap emberei: a Budapesti Hirlapból merít tudást és lelkesedést és aki csak teheti, a Budapesti Hirlapot járattja házához. A Budapesti Hirlapot haszonnal forgatja kezében a családfő, az asszony és az ifjuság egyaránt. Közleményeit mindig a jó izlés és a becsületes hazafiság diktálja, értesülései mindig kimerítőek és szavahihetőek, tartalma válogatott és terjedelmes. Minden magyar embernek a figyelmébe ajánljuk a Budapesti Hirlapot.

— A Nap a magyar ujságírás szenzációja. Tessék elolvasni és feltétlenül meggyőződik róla, aminthogy azonnal konstatálni fogja azt is, hogy A Nap a magyar közönség legkedvesebb lapja. A 48-as eszmény és a magyar nemzeti törekvések egyetlen hű és kimeríthetetlen szószólója. Főszerkesztő: Braun Sándor Felelős szerkesztő: Hacsak Géza. Munkatársai: a magyar ujságírás kitűnőségei. Példányszáma amerikai ujságiszer: 155.000 példány naponként. Egy szám 2 krajcár. Előfizetési ára: Egy évre 16 K. félévre 8 K. negyedévre 4 K. egy hónapra 1 K. 40 fillér. Minden jó magyar fizessen elő A Nap-ra!

— Melyik a legkitűnőbb magyar élclap? Nevetni fog, — (tudniillik, ha elolvassa) — a Fidibusz! Remek szöveg, pompás képek! És mesésen olcsó! Egy szám ára 6 krajcár. A Fidibusz előfizetési ára: Egész évre 6 K. félévre 3 K. negyedévre 1 K. 50 fillér, egy hónapra 50 fillér. Mutatványszámokat küld a

kiadóhivatal. — Minden jókedvű ember asztalán kell, hogy ott legyenek a Fidibusz eddig megjelent évfolyamai. Egy-egy évfolyam ára 5 korona. Aki az 1905/6., 1907., 1908., 1909. és 1910-es évfolyamokat egyszerre rendeli meg, 25 százalékos engedményben részesül. Megrendelhető a Fidibusz kiadóhivatalában, Budapest, Rökk Szilárd-utca 12.

Közgazdaság.

A gyümölcsfák és kerti vetemények műtrágyázása.

Irta: Grabner Emil, az országos növény-nemesítő intézet vezetője. 64 oldal, 26 képpel. Ara 2 korona.

A gyümölcsstermelés, különösen pedig a zöldségkertészet ma már rendkívül fontos-ságú mezőgazdasági ágággá fejlődött ki, amidőn nemcsak a házak mellett levő kis kertekben, hanem szántóföldeken is nagyban termesztik a zöldségféléket, amelylyel nemcsak a magyar városok szükségletét fedezik, de amelyet igen-igen nagy mennyiségben külföldi nagy városok élelmezése céljából vámonalain tulra is szállítunk. Nagy fontosságú kérdés tehát különösen a zöldségstermelést, de a gyümölcsstermelést is jövedelmezőbbé tenni. E mezőgazdasági ágak jövedelmezőbbé tételénél elsőrangú fontossággal bír a talaj minősége, az abban foglalt tápláló anyagok mennyisége. A szükségelt tápláló anyag mennyiséget azonban egyedül istállótrágyával csak nagyon kevés gazda tudja megadni annyival is kevésbbé, mert az istállótrágya nem tartalmaz minden növényi tápláló anyagból annyit, aminő nagy zöldségtermések, s nagy gyümölcsstermések elérésére elegendő volna.

A modern gazda ezért a műtrágyák segítségét is igénybe veszi ma már annyival is inkább, mert ezeknek segítségével olyan mennyiségű és olyan minőségű tápláló anyagot juttathat a talajba, a minőre és amennyire az illető talajnak éppen szüksége van, s ez által sokkal, de sokkalta nagyobb terméseket és nagyobb jövedelmeket érhet el. Gazdáink javarésze azonban egyáltalán nem tudja, hogy a műtrágyákat haszonnal lehet alkalmazni a zöldségfélék és a gyümölcsstermelésnél, még kevésbbé tudja, hogy milyen módon kell azokat használni. Ennek eredménye, hogy a gyümölcsfákat egyáltalán nem trágyazzák, a kerti vetemények alá pedig csak szerves trágyát adnak, aminek az a következménye azután, hogy sem gyümölcsből, sem zöldségfélékből nem elég nagyok a termésátlagok.

A fentebb megnevezett kitűnő munkának az a hivatása, hogy szerző saját tapasztalataiból, s az ez irányú külföldi és hazai kísérletek eredményeiből rámutasson a műtrágyák hasznos alkalmazására. E nagy gondnal összeállított tanulmány hasznos és könnyen érthető utmutatást ad, egy a nagyobb gyümölcsstermelő és kertészeknek, mint mindazon gazdáknak, akik kertészkedéssel előszeretettel foglalkoznak s akiknek kis kertje talán anyagi hasznót nem is nyújt, de örömet okoz az, ha szebb, jobb és nagyobb mennyiségű gyümölcsöt képes termelni s a kik tehát a célszerűen és helyesen alkalmazott műtrágyákkal éppen úgy érhetnek el az eddiginél jóval nagyobb termésátlagokat, mint a kereskedelmi kertészek nagyobb jövedelmet.

A műtrágyák jövedelmezőségéhez a megejtett számos kísérlet folytán semmi kétség nem fér, a siker csupán attól függ, hogy ezen trágyákat természetüknek megfelelő módon alkalmazzuk, amit mindenki könnyen megtanulhat, aki a füzetet átolvassa, amely nélkülözhetetlen lesz ezentúl minden kertész könyvtárában.

Megrendelhető a „Patria” r. t. gazd. szakkönyvkereskedésében, Budapest, IX., Üllői-ut 25.

— A Triesti Általános Biztosító Társulat (Assicurazioni Generali) folyó évi április hó 4-én tartott 80-ik közgyűlésén terjesztettek be az 1911. évi mérlegek. Az előttünk fekvő jelentésből látjuk, hogy az 1911. december 31-én érvényben volt életbiztosítási tőkeösszegek 1.189.790.207 korona és 74 fillért tettek ki és az év folyamán bevett díjak 51.905.357 korona és 81 fillérre rugtak. Az életbiztosítási osztály díjtartaléka 24.558.447 korona 87 fillérrel 351.843.680 korona 02 fillérre emelkedett. Az életbiztosítottak osztalékalapja 6.987.470 korona 49 fillért tesz ki. A tüzbiztosítási ágban, beleértve a tükör-üvegbiztosítást, a díjbevétel 18.155.625.823 korona biztosítási összeg után 31.117.251 korona 84 fillér volt, miből 10.777.655 korona 29 fillér viszontbiztosításra fordított, úgy, hogy a tiszta díjbevétel 20.339.596 korona 55 fillérre rugott és ez összegből 14.714.913 korona 09 fillér mint díjtartalék minden tehertől menten jövő évre vitetett át. A jövő években esedékessé váló díjkötelezvények összege 148.108.144 korona 98 fillér. A betörésbiztosítási ágban a díjbevétel 1.494.546 korona 70 fillérre rugott, miből levonván a viszontbiztosítást, a tiszta díjbevétel 816.101 korona 49 fillért tett ki. A szállítványbiztosítási ágban a díjbevétel kitett 5.133.335 korona 29 fillért, mely a viszontbiztosítások levonása után 2.339.844 korona 58 fillérre rugott. Károkért a társaság 1911-ben 45.723.647 korona 90 fillért és alapítása óta 1.063.798.459 korona 33 fillért fizetett ki. E kártérítési összegből hazánkra 211.795.053 korona 79 fillér esik a nyereség-tartalékok közül, melyek összesen 23.957.883 korona 59 fillérre rugnak, különösen kiemelendők: az alapszabályszerinti nyereségtartalék, mely 6.804.335 korona 18 fillért tesz ki, az értékpapírok árfolyamingadozására alakított tartalék, mely az ideai áttalálással együtt 14.962.260 korona 76 fillérre rug, továbbá felemelendő a 160.000 koronára rugó kétes követelések tartaléka és az ingatlan tartalék, mely az ideai áttalálással 2.031.287 korona 65 fillért tesz ki. Résztvényenként 700 arany frank osztalék kerül kifizetésre. A társaság összes tartalékjai és alapjai, melyek elsőrangú értékekben vannak elhelyezve, az ideai áttalálások folytán 392.746.965 korona 47 fillérről 416.840.622 korona 40 fillérre emelkedtek, melyek következőképpen vannak elhelyezve: 1. Ingatlanok és jelzálog-követelések 101.703.390 korona 60 fillér. 2. Élethbiztosítási kötvényekre adott kölcsönök 36.489.996 korona 03 fillér. 3. Letéteményezett értékpapírokra adott kölcsönök 4.961.098 korona 36 fillér. 4. Értékpapírok 249.564.355 korona 85 fillér. 5. Követelések államoknál és tartományoknál 19.182.014 korona 70 fillér. 6. Tárcaváltók 634.457 korona 05 fillér. 7. Készpénz és az intézet követelése a hitelezők követeléseinek levonásával 4.305.309 korona 81 fillér. Összesen 416.840.622 korona 40 fillér. Ezen értékekből 82 millió korona magyar értékekre esik. Ezen alkalommal arra utalunk, hogy az Assicurazioni Generali legújabb leányintézete, a „Minerva” általános biztosító részvénytársaság Budapesten a kezességi és óvadék-, valamint az elutalajdonítás, lopás, hűtlen kezelés és sikkasztás elleni biztosítást, nemkülönben a versenylovak, telivérek és más értékesebb tenyésztatok biztosítását vezette be, mint új ágazatokat hazánkban.

Hogyan fokozhatjuk a zabtermelés átlagait.

A zab régi idők óta mindig mostoha-germeke volt a gazdának.

Rendszerint a legsoványabb, kizsárolt földbe vetik, olyanba, a melyben a buza vagy rozs már nem terem meg. Ez az oka azután, hogy a zab országos átlagban is rendkívül silány termést ad, holott a mai magas zabárak mellett érdemes volna egy kissé arra törekedni, hogy nagyobb terméseket érthessünk el vele. A zab ára ma csaknem kétszer akkora mint ezelőtt tíz évvel volt, számottevő tehát a jövedelemtöbblet, ha csak néhány mázsával is terem többet kat. holdanként. Nem lehet azonban ezért azt tanácsolni, hogy a zabot vessük a buza helyére, vagy pláne istállótrágyába, de ha már istállótrágyára nem futja, adjunk neki műtrágyát.

Az országos növénytermelési kísérleti állomás 1908-ban és 1909-ben számos zabműtrágyázási kísérletet végzett az ország különböző pontjain, a melyek mindannyia haszonnal záródott, s az alkalmazott műtrágya a legtöbbnél igen jelentékeny terméstöbbletet eredményezett. Akárhány helyen a 200 kg. szuperfoszfát alkalmazására ugyanannyi, sőt annál jóval nagyobb volt a terméstöbblet kat. holdanként. Így Pusztá Váltón, Nógrádmegyében, nem kevesebb mint 481 kg-al, ott pedig, a hol a kat. holdanként 200 kg. szuperfoszfát alkalmazása mellett még 50 kg. chilisalétromot is szórtak rá a már kikelt vetésre, ott a terméstöbbletek még nagyobbak voltak, 300—400—500 kg. több, mint a trágyázatlan. Ennek következtében a műtrágyázás haszna 20—30—40—50 korona, sőt annál is több volt kat. holdanként.

E szerint tehát ha zab alá kat. holdanként 150—200 kg. szuperfoszfátot alkalmazunk, már jóval nagyobb termésre számíthatunk biztosan, mint a nélkül s még inkább fokozódik a termés, ha később a már kikelt zabvetésre kat. holdanként 50 kg. chilisalétromot szórunk ki.

Tapasztalták ez alkalommal, hogy az alkalmazott műtrágyák nemcsak nagyobb termést eredményeztek, de a zab érését is siettetve ugy az egymagában alkalmazott szuperfoszfát, mint még fokozottabb mértékben az együttesen alkalmazott szuperfoszfát és chilisalétrom. A műtrágyázott zabot többnyire egy héttel előbb lehet aratni, mint a trágyázatlant, a minnek nagy előnye az, hogy a zab aratása a többi gabonafélék aratásától nem marad annyira vissza.

A megejtett kísérletek tehát azt bizonyítják, hogy a műtrágyák minden tekintetben jó hatással vannak a zabtermésre, annak termését nagy mértékben fokozzák, miért is mindenkinél tanácsolhatjuk, hogy a mai magas zabárak mellett alkalmazzon műtrágyákat annyival is inkább, mert a szuperfoszfátoknak métermázsánkénti ára körülbelül csak félannyi, mint a mennyi a zabé s így legalább 100 %-os haszonnal lehet azt alkalmazni.

Adatok a burgonya termesztéséhez.

A burgonya általában véve mély talajt kíván s egyrészt ezért, másrészt pedig azért, mert az őszzel megszántott talaj vízfogó és víztartó képessége sokkal nagyobb, az őszi mély szántást nagyon meghálálja. Az őszzel megszántott talajt tavasszal csak tárcsával, boronával, vagy egyéb eszközzel kell porhanyítani. Ha istállótrágyába akarjuk vetni, akkor mindig célszerű azt őszzel kihordani és alászántani, ha ez nem volna lehetséges, akkor persze tavaszra kell, hogy maradjon annak alászántása, ezt azonban azonnal a borona kövesse.

Az istállótrágya a burgonya mennyiségét emeli ugyan, de minőségét rontja: mindenféle betegség elhatalmasodik az istállótrágyába vetett burgonyán, miért is csak nagyon érett trágyát használjunk. Ahol pedig a burgonyabetegségek el vannak terjedve, ott közvetlenül a burgonya alá istállótrágyát ne használjunk, hanem csak műtrágyát. Kötött talajokon kat. holdanként 140—160 kg. szuperfoszfát és 60—100 kg. kénsvavas amóniát szórjunk ki elvetés előtt. Homokos és tözegetes talajokon az említettek kivül 60—80 kg. 40%-os kálitrágyát is. Különösen homoktalajokon a káliszuperfoszfáttal kapcsolatos zöldtrágyázást a burgonya hálálja meg a legjobban. Ültetésre a közepes nagyságú gumókat válasszuk ki. Minőségénél és bő termésénél fogva különösen az Agnelli-féle magyar kincs, továbbá a Professor Woltmann-féle burgonya válik be nálunk legjobban. Egy fészekbe csak egy gumót tegyünk; nem célszerű azt elaprózni, bár takarékosági szempontból ezt megteszik. Ne ültessünk korán, március végétől május elejéig ültethetünk.

A sortávolság legyen 35—70 cm., a növénytávolság ellenben 20—35 cm. A korán érő fajták kisebb, a későn érők nagyobb sor és növénytávolságra ültethetők. Mennél kötöttebb a talaj, annál csekélyebbre kell ültetni, hogy a burgonya meleghez juthasson.

Kisebb területen a legegyszerűbb kapa után ültetni, bár ez lókapával nem kapálható, ha csak sorhúzóval ki nem jelöltük eleve a fészkeket.

Nagyobb területen olcsóbb töltőgető eke után ültetni, amidőn előre kijelöljük a sorok irányát, s így huzzuk ki töltőgető ekével a kívánt mélységbe a barázdákat. A barázdákba berakjuk a burgonyát és utána ugyanazon töltőgető eke egyszerre két sort betakar, majd pedig a betakart burgonya földjét a sorokkal keresztbe megboronáljuk, miáltal a talaj felszíne vízszintes lesz és kevésbé szárad ki.

A gyakori kapáláson kívül nagyon ajánlható a burgonyának rézgáliccal való permetezése, miáltal a termés nemcsak a burgonya rothadásától menthető meg, de sokkalta nagyobb termést is biztosíthatunk. A permetezés május végén és augusztus elején eszközölendő ugyan azzal a permetező anyaggal, a mellyel a szőlőt fogjuk permetezni.

Kolozsvári

jogi vizsgákra

rövid idő alatt, eredményre vezető módon előkészít 10—52

Dr. Polcz Rezső ügyvéd

jogi szemináriuma

Kolozsvár, Egyetem-utca 7.

Jegyzetek kikölcsönözhetnek.

Telefonszám 882.

Egy

zongora

és egy nagy

állótükör eladó.

Cím megtudható a kiadóhivatalban.

251—1912. A. szám.

Versenyárgyalási hirdetés.

Vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszter ur 1912. évi február hó 15-én 121.398.—1911. szám alatt kelt rendelete alapján Kémer községben létesítendő és hat tanteremből, két szertárhelyiségből, különálló igazgatói lakásból álló állami elemi iskola és a szükséges melléképületek felépítéséhez szükséges munkálatok végrehajtásának biztosítása céljából, mivel az első árlejtés megfelelő kedvező eredményre nem vezetett, 1912. évi május hó 6-án d. e. 11 órakor a zilahi m. kir. államépítészeti hivatal helyiségében tartandó újabb zárt ajánlati versenytárgyalást hirdetek.

Ezen munkákra vonatkozó műszaki művel, általános és részletes feltételek és az ajánlati minta az alulírott m. kir. államépítészeti hivatalnál a hivatalos órákban megtekinthetők, ugyanott az ajánlati költségvetés 16 koronáért megszerezhető.

Csak azon ajánlatok vétetnek figyelembe, melyek az összes munkákra vonatkoznak s amelyekhez az építészeti hivatalnál beszerzett és kitöltött ajánlati költségvetések lesznek csatolva.

Versenyezni óhajtokat felhivom, hogy a fennebbi munkálatok végrehajtásának elvállalására vonatkozó zárt ajánlataikat a kitűzött nap d. e. 11 órájáig nevezett hivatalhoz adják be. Táviratilag beadott ajánlatok figyelembe nem vétetnek.

Zilah, 1912. április 11.

M. kir. államépítészeti hivatal
Zilah.

480—1912. A. szám.

Versenyárgyalási hirdetés.

A VII. községi kerületi főügyelő ur 1912. évi április hó 9-én 25—1912. szám alatt kelt rendelete alapján a csucsa—nagykarolyi állami közut 7—70. km. szakaszán levő 3. sz. áteresztőnek új felszerkezettel ellátását (1.5 m. nyílás, vasbetonfedlapos), a 7. számú áteresztő újbólépítését (1.00 m. átm. betonső), a 70. sz. hidnak új felszerkezettel ellátását (4.14 m. nyílás, vasbetonlemez), a 85. számú hidnak új felszerkezettel ellátását (4.00 m. nyílás, vasbetonlemez), a 99. sz. áteresztőnek új felszerkezettel ellátását (1.00 m. nyílás, vasbetonfedlapok), a 116. számú hid újbólépítését (2.5 m. nyílás, vasbetonlemez), a 117. számú hidnak új

felszerkezetre ellátását (4.70 m. nyílás, állandó jellegű vasfelszerkezet), végül a 122. számú áteresztő újbólépítését engedélyezte. Ezen összes munkák biztosítása céljából 1912. évi május hó 14-én d. e. 11 órakor a zilahi m. kir. államépítészeti hivatal helyiségében tartandó zárt ajánlati versenytárgyalást hirdetek.

Ezen munkákra vonatkozó műszaki művel, általános és részletes feltételek és az ajánlati minta alulírott m. kir. államépítészeti hivatalnál, a hivatalos órákban megtekinthetők.

Az ajánlatokhoz szabályszerűen kitöltött és aláírt ajánlati költségvetések csatolandók; az ajánlati költségvetések nyomtatványa nevezett hivatalnál ikenként 2 koronáért megszerezhetők. A 117. számú hid vasfelszerkezeti munkáira külön ajánlat teendő.

Versenyezni óhajtokat felhivom, hogy a fennebbi munkálatok végrehajtásának elvállalására vonatkozó zárt ajánlataikat a kitűzött nap d. e. 11 órájáig nevezett hivatalhoz adják be. Táviratilag beadott, vagy elkésett ajánlatok figyelembe nem vétetnek.

Zilah, 1912. április 9.

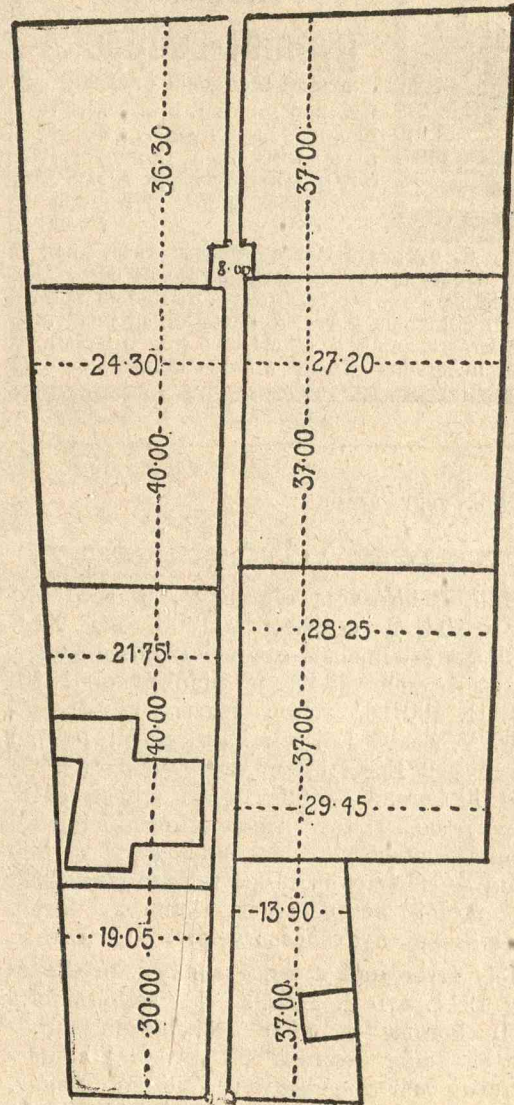
M. kir. államépítészeti hivatal
Zilah.

A megyeház-utcai Mile-féle belsőség ezen tervezet szerint háztelkekre felosztva eladó. Értekezhetni dr. Szilágyi Sándor ügyvédnél Szilágysomlyón, a Krasznamegyei takarékpénztár helyiségében.

3—5

Magyarai sikátor.

57.40
27.70



Országút.

Keletindiai örökség!

Gyors, pontos és előzékeny kiszolgálás!

Ez alkalmából szigorúan szabott árak!

Egy keletindiai nábob vasgyáros rokonunk, ki ottan elhalálozott és teljes vagyonát, mintegy **6 millió korona értékű vagyont**, illetve készpénzt hagyott hátra egy londoni angol banknál s mint jogos örökösöket, a **Hosszu-családot** és ezek leszármazottjait illeti az örökség.

Ezen család egyik leszármazottja **cégünk beltagja is**. Ennélfogva elhatároztuk, hogy **nem végeladást** csinálunk, hanem tekintetbe véve a mostani kedvezőtlen időjárást és ebből kifolyólag a rémdrága megélhetést. Óriási dusan felszerelt s a legújabb újdonságokkal ellátott áruházunkat folyó hó 15-étől kezdve **eredeti gyári áron**, amely minden versenyt kizár, árusítjuk. — Tekintettel, hogy áruházunk a legegyszerűbbtől a legkényesebb igényekig megfelelően van berendezve úgy női, mint férfi-mekkel, **asztalneműekkel, női, férfi fehérneműekkel, harisnyákkal, nap- és esőernyőkkel** és még itt fel nem sorolható számtalan cikkekkal, úgy hogy minden vevőnek könnyű lesz szükségletét nálunk beszerezni.

Hirdetésünk valódiságáról kérjük úgy a helybeli, valamint a vidéki T. vásárlóközönséget, hogy áruházunkat minden vételkötelezettség nélkül keressék fel e kedvező alkalomkor.

Kitünő tisztelettel:



1—

BARTHA és HOSSZU
Gólya-áruház Kossuth Lajos-utca 14. szám,
a régi cukrászda mellett.

Keletindiai örökség!

Tanács és segítség!



akik bármely okból támadt emésztési zavarokban, gyomorégésben, savtúltengésben, székrekedésben és gyomorfájásban és ezekkel kapcsolatos bajokban szenvednek, gyógyulást hoznak a már több mint 30 év óta bevált

Brady-féle

gyomor-cseppek

ezelőtt Máriacelli cseppek.

Kapható minden gyógyszerárban. Egy nagy üveg K 1.60, kis üveg — 90 fillér, 6 üveget K 6.40, 3 nagy üveget K 4.80, beküldése után küld franco.

Brady K. gyógyszerár a „Magyar Király”-hoz Bécs, I., Fleischmarkt 2., Depot 5. Ügyeljünk a védjegyre, amely a máriacelli Szűz Máriát ábrázolja, a vörösszínű csomagolásra s az aláírásra, amely az oldalt levő kép másolata és utasításunk vissza minden utánzatot.

64—1912. végr. szám.

Árverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó, az 1881. évi LX. t.-c. 102. §-s, illetőleg az 1908. évi XLI. t.-c. 79. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a szilágyosomlyói kir. járásbírósnak 1910. évi Sp. II. 490/16. számú végzése következtében dr. V. Szabó Lajos szilágyosomlyói ügyvéd által képviselt Erdei József szilágyosomlyói lakos javára 60 korona — fillér s jár. erejéig 1912. évi január hó 12-én fogatosított kielégítési végrehajtás útján le- és felülfoglalt és 885 koronára — fillérre becsült következő ingóságok, u. m. fürdői berendezések, butorok, lovak, kocsis és szekér nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a szilágyosomlyói kir. járásbírósnak 1911. évi V. 1227/2. sz. végzése folytán 60 korona — fillér tőkekövetelés, — váltódíj és eddig összesen 62 korona 20 fillérben bíróság már megállapított költségek erejéig, a zoványi fürdőben, végrehajtást szenvedő lakásán leendő megtartására 1912. évi április hó 29-ik napjának délelőtti 10 órája határidőül kitűztetik s a venni szándékozók oly meg-

jegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-c. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is elfognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-c. 120. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Szilágyosomlyón, 1912. évi március hó 28-ik napján.

THORDAY GERGELY,
kir. bir. végrehajtó.

Eladó ház.

Berettyószéplakon az id. Nits Jakab-féle ház szabadkézből, nyilvános árverésen, 1912. május hó 1-én a legtöbbet ígérőnek el fog adatni.

Bővebb értesítést ad Berettyószéplakon

ifj. Nits Jakab.

1—2

Allandóan

veszünk mindennemű

tölgyanyagot

(slipper, padló, oszlop, stb.) bármilyen mennyiségben.

Fischer és Wollner-cég

Bihardiószeg.

18—20

127—1912. végrh. szám.

Árverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-c. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a szilágyosomlyói kir. járásbírósnak 1911. évi Sp. II. 876/3. számú végzése következtében dr. V. Szabó Lajos szilágyosomlyói ügyvéd által képviselt dr. Szathmáry István szilágynagyfalusi lakos javára 133 kor. 33 fillér s jár. erejéig, 1912. évi január hó 12-én fogatosított kielégítési végrehajtás útján le- és felülfoglalt és 875 kor. — fillérre becsült következő ingóságok, u. m. házi butorok, lovak, kocsis és szekér nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a szilágyosomlyói kir. járásbírósnak 1912. évi V. 33/2. sz. végzése folytán 133 kor. 33 fillér tőkekövetelés, — váltódíj és eddig összesen 73 korona 40 fillérben bíróság már megállapított költségek erejéig, a zoványi fürdőben, végrehajtást szenvedő lakásán leendő megtartására 1912. évi április hó 29-ik napjának délelőtti 10 órája határidőül kitűztetik és a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-c. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is elfognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-c. 120. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

A törvényes határidő a hirdetmények a bíróság tábláján történt kifüggesztését követő naptól számított.

Kelt Szilágyosomlyón, 1911. évi március 28. napján.

THORDAY GERGELY,
kir. bir. végrehajtó.

ELADÓ BOR.

80 hektoliter 1909. évi ó bor, — valamint 20 hektoliter több évről való aszú bor eladó

Bölöni Sándornál,
Szilágyosomlyón.

Szalmakalapokat viszontelárusítóknak jutányos áron.

Pénzének ellensége az,

aki kalapot, vagy sapkát vesz addig, míg meg nem nézte

Nagy Mihály, a „Kalap-király“-hoz címzett

nagy raktárát Szilágysomlyón, a városi szállodával szemben, ahol állandó nagy raktár van Borsalino, Bossi, Hüchel és Pichler-féle kalapok egyedüli raktára, továbbá Halban és Damaszk és mindenféle kalap és sapkákban. — Óriási választék szalmakalapokban, 20 fillértől 30 koronáig, — nagy választék kemény kalap és cilinderekben. Cilindervasalást és mindennemű kalapjavítást elfogadok.

A t. vevőközönség szíves pártfogását kérve, vagyok tisztelettel:

Nagy Mihály,
kalapos mester.

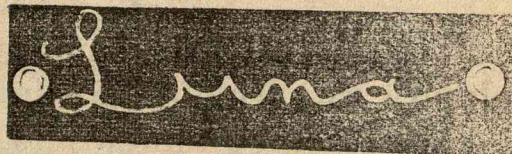
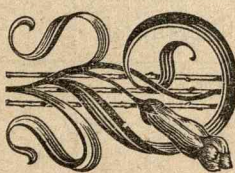
7—12

Nagyválaszték nyakkendőkben.



Hirdetések

A „Szilágysomlyó“ részére
jutányos áron vétetnek fel.



Az egyedüli orvossága vese, gyomor, hólyag, máj- és lépбайокnál.

„LUNA“ kénes forrás főraktára:
Szatmárnémeti, Rákóczi-utca 26.

Kapható: a Közgazdasági bank
áruosztályánál Szilágysomlyón.

SESZTINA LAJOS

Debrecen, Piac-utca 23.

Ajánl: Kaláni és Friedlandi szén-
kályhákat, „Prémier“ folyton-égő kály-
hát, mosó-, mángorló- és facsaró gépeket.
Állandó raktár: vasgerendákban, öntött
és horganyozott kúcsövekben. 36—52

Modernül berendezett
étterem és sörcsarnok
a „Debreceni Első Takarékpénztár“ palotájában.

„Pilseni Sörház“
DEBRECEN, Piac-utca Kossuth-utca sarkán.

Vidékiek találkozóhelye.
Kitűnő
magyar és francia konyha.
Tisztán kezelt italok.

Valódi pilseni sör!
Előre megrendelt társasbéd, vacsora
mérsékelt áron. Telefon: 958.

Figyelmes, pontos és előzékeny kiszolgálás!

6—10

Határozott olcsó árak!

A tavaszi évad kezdetén ajánlom a legdusabb választékban berendezett

új divatáru üzletemet.

Hol ugyanis raktáron tartom a legdivatosabb női ruha-
szöveteket, selyem és szövet bluzkelméket,
a legjobb minőségű mosó kretonokat, zephir és batisz-
tokat. Nagy választék vászon és asztalneműekben.

Menyasszonyi kelengyék

teljes összeállítását szakszerűen, a legegyszerűbbtől a legdiszesebb kivitelig.
Szolid kiszolgálásomról nagybecsű vevőim előre is biztosítva.

Szíves pártfogást kérve,

alázatteljes tisztelettel:

VASS LUKÁCS.

Szilágysomlyón, Krasznamegyei takarékpénztár palota.

7—

Határozott olcsó árak!

Értesítés.

Tisztelettel értesítjük, hogy fogyasztó közönségünk kényelmére úgy rendezkedtünk be, hogy palackozott borainkat előleges megrendelés esetén házhoz szállítjuk. Jó minőségű és aránylag olcsó borainkkal már eddig is megnyertük a tisztelt borfogyasztó közönség nagy részének jóakaratu támogatását s ezt a jó kiszolgálás által igyekezni fogunk a jövőben is megérdemelni.

Hogy borainkhoz olcsó és jó borvizet is szolgáltatásunk, felkerestünk egy kitűnő ivóvizet adó, a tenger színe felett 641 m. magasságban levő forrást Hármaspatakon s ezt vegytiszta folyékony szénsavval 4 légköri nyomás mellett telítve hozzuk forgalomba és szintén házhoz szállítjuk.

Árjegyzékünket az alábbiakban adjuk s becses megrendelését kérjük.

16—

Szilágysomlyói Borértékesítő és Pincészövetkezet.

Megnevezés.	10	7	5	3½	Megjegyzés.
	deciliter ára fillérekben				
1906. évi aszu bor	500	—	250	150	A borospalackért 20 fillért, a vizespalackért 30 fillért, ládáért 6 koronát számítunk fel és ugyanennyit térítünk meg.
1910. évi vegyes asztali	68	—	34	—	
1910. évi muskotály bor	160	120	80	—	
1907. évi asztali bor	114	—	58	—	
1910. évi rizling bor	76	—	38	—	
1908. évi rizling bor	104	—	52	—	
1911. évi vegyes asztali	60	—	30	—	
Kristályviz	10		6	—	

Ha „FORHIN”-nal permetez,



I - SZOR
kevesebb
a gond,
II - SZOR
kevesebb
a munka,
III - SZOR
kevesebb
a munkabér!

mert a „FORHIN” a sokszorta megjavított BORDÓI KEVERÉK kész állapotban.

Nagyon erősen tapad a nedves levélre is!

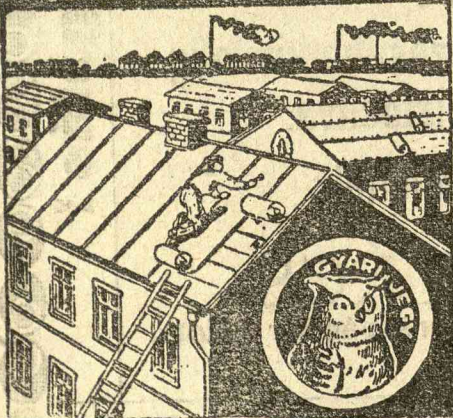
Bármily harminál permetezhet vele. Semmi üledéke nincs. — Számtalan elismerő nyilatkozat. Gyártjuk az eddig dr. Aschenbrandt szabadalmát képezett Rézkénport és bordói port is. Kérjen ingyen és bérmentve leírást a

FORHIN gyártól Budapest, V., Váci-ut 93.

13—20

KOLLARIT-

BÖRLEMEZ RUGÁNYOS VIHAR-
BIZTOS és IDOTÁLLO
SZAGTALAN FEDÉLLEMEZ



„Kollarit”-börlemez
kaucsuk-kompozícióval bevont fedéllemez.

„Kollarit”-börlemez
mezőgazdasági és gyár épületekre a legalkalmasabb.

„Kollarit”-börlemez
vízhatlan, a legnagyobb viharok ellentál.

„Kollarit”-börlemez
nem kell mázolni és így fentartási költséget nem igényel.

Kapható: Weisz Elek és Fia fakeskedőnél,
Szilágysomlyón.

Máthé László

butorasztalos, kárpitos üzlete, butoraktára és első temetkezési intézete

Szilágysomlyón.

Ajánlja dusan fölszerelt butorraktárát asztalos műhelyét és kárpitos üzletét, melyet most rendezett be, ellátva szakképzett munkavezetővel, hol mindenféle asztalos és kárpitos munkák készen kaphatók és megrendelésre is a legrövidebb idő alatt a legfinomabb izléses kivitelben, jutányos árban készíttetnek.

Temetkezési intézetemben

minden kellékek nagyválasztékban állanak a közönség rendelkezésére. Temetések önálló elrendezését a legegyszerűbbtől a legdiszesebb kivitelig, jutányos árban elvállalja.

Temetkezési intézetemhez diszes kivitelű **gyászokcsit** hozattam, melyet minden általam rendezett temetéseknél ingyen, minden költség felszámítása nélkül adom.

A nagyérdemű közönség pártfogását mély tisztelettel kéri

Máthé László.

Üzlethelyiség és műhely: Báthory István-ut, saját házámban. 43—52

Államilag ólomzárolt

lóhere és lucernamag,

valódi oberndorfi és eckendorfi répmag, kerti fűmag, és valódi Mautner-féle összes

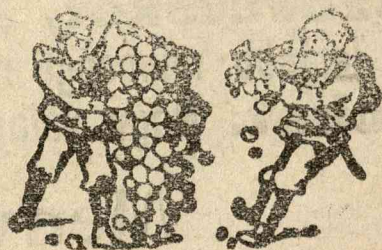
kerti vetőmagvak.

Elsőrendű és legjobb gyártmányu permetezők, valódi aussigi kékkő, bordói por, I-Majunga raffiahános, jutafonal, metszőollók és mindenféle kerti szerzőszámok a legjutányosabb árban kaphatók a

Közigazdasági bank Részvénytársaság Áruosztályánál

Szilágysomlyó.

7—8



Szőlő-
oltvá-
nyokat

szállít amerikai sima és gyökeres vesszőket különféle fajokban, fajtisztaságért jótállva, legdusabb választékban a már évek óta elsőnek és legmegbízhatóbbnak ismert:

küküllőmenti első szőlőoltványtelep.

Tulajdonos: **CASPARI FRIGYES**

Medgyes, 93. szám. (Nagyküküllőmegye).

Tessék képes árjegyzéket kérni!

Az árjegyzékben található az ország minden részéről érkezett elismerő levelek, ennél fogva minden szőlőbirtokos megrendelésének megtétele előtt az ismerős személyiségektől úgy szó-, mint írásbelileg bizonyosságot szerezhet magának fenti szőlőtelep feltétlen megbízhatóságáról.

3—4